

**DAIKIN**



*Siesta*<sup>®</sup>

---

# BESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

---

**R410A SPLIT SOROZAT**

**INVERTER**

**MODELLEK**

**ATXB50CV1B**

**ARXB50CV1B**

**ATXB60CV1B**

**ARXB60CV1B**

Beszereelési útmutató  
R410A Split sorozat

**Magyar**



CE - DECLARATION OF CONFORMITY  
 CE - KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG  
 CE - DICHAPOHONH-KONFORMITA  
 CE - ΔΗΧΑΠΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ  
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

**Daikin Europe N.V.**

- 01 (E) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (E) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (E) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 (E) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 (E) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RXN50MV1B, RXN60MV1B, ARXN50MV1B, ARXN60MV1B,  
 RXN50NV1B, RXN60NV1B, ARXN50NV1B, ARXN60NV1B,  
 RXB50CV1B, RXB60CV1B, ARXB50CV1B, ARXB60CV1B,

ARXN50MV1B7, ARXN60MV1B7, RXK50AV1B, RXK60AV1B  
 01 are in conformity with the following standards (or other normative documents), provided that these are used in accordance with our instructions:  
 02 beriden følgende Normen (oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten) entsprechend/entsprechen, unter der Voraussetzung, dass sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:  
 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:  
 04 conformes de volgende norm(en) (en/of meer andere bindende documenten) zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:  
 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:  
 06 sono conformi alle/i seguente(i) standard(i) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:  
 07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθ(όν) πρότυπο(α) ή άλλα(α) έγγραφα(τα) κανονιστικά, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:  
 08 EN60335-2-40,

- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gemäß den Vorschriften der:
- 13 gitt i henhold til bestemmelserne i:
- 14 overeenkomstig de bepalingen van:
- 15 siguiendo las disposiciones de:
- 16 secondo le prescrizioni per:
- 17 με τη τήρηση των διατάξεων των:
- 18 de acordo com o preleito em:
- 19 en overensstemming c/ røttenelement:
- 20 vestatari nödvärde:
- 21 cenebnáku ústavne na:
- 22 teiknatis nusbsty, þarftakinn:
- 23 dodizdeni ustaveni predpisi:
- 24 ordizjavajic ustanova:
- 25 sunun kosuljama ygymn olajak:

- 06 Nda \*
- 07 Eupulov \*
- 08 Nda \*
- 09 Πρωτογενή \*
- 10 Bemerk \*

DAIKIN  
 SLY-C V3  
 Shigeki Morita  
 Director  
 Ostend, 09th of December 2014

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
 CE - OVERENSTEMMELSESERKLARING  
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON  
 CE - DEKLARACIJA ZA C'OVETSTVIE  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARACIJE DE CONFORMITATE

- 09 (E) заявляет, исключительно под свою ответственность, что изделия климатического воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (E) erklærer under ansvar, at klimaanlægsmødelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (E) déclare ar respnabile ar hndvenitarea, at luftconditioningsmodellerna som berörs av denna deklaration innefattar att:
- 12 (E) erklærer et fulstændigt ansvar for at luftconditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, indeholder at:
- 13 (E) erklærer på egen ansvar, att luftconditioneringsmodeller som berörs av denna deklaration, innehåller att:
- 14 (E) prohláše pod svůj výhradní odpovědností, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahují:
- 15 (E) δηλώνει υπό αποκλειστική ευθύνη μου ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών συστημάτων στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 16 (E) bijltis feleánsége tudatában kijelenti, hogy a klimatizációs modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

01 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:  
 02 соответствующим стандарту или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:  
 03 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktions:  
 04 berden følgende standard(er) eller andra följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker överensstämmelse med våra instruktioner:  
 05 respektive ulsty er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning at disse bruges i henhold til vore instruktions:  
 06 seuraavaan standardiin ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimissa edellytyksin, että niitä käytetään ohjeellisten mukaisesti:  
 07 jsou vyžadování souladu s našimi podmínkami, obsahující následujícími normami nebo normativními dokumenty:  
 08 standardima (ima) ili drugim normativnim dokumentima(i), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2006/95/EC  
 Machinery 2006/42/EC \*\*  
 Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC \*

- 16 Megnyitás \*
- 17 Uvaga \*
- 18 Nda \*
- 19 Opomba \*
- 20 Märkus \*

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI  
 CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON  
 CE - DEKLARACIJA ZA C'OVETSTVIE  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARACIJE DE CONFORMITATE

- 17 (E) déclare en ma responsabilité exclusive l'exactitude des renseignements, que modèle climatizatorilor, cărora cărora aparține această declarație:
- 18 (E) déclare par propre responsabilité ce que j'annonce de ce que modèle climatizatorilor, cărora cărora aparține această declarație:
- 19 (E) de svo odgovornosti izjavljaj, da so modeli klimatizatorjev, na katere se izjava nanaša:
- 20 (E) kimatizatori ota lähtevõ vastutusega, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
- 21 (E) peavastutusega oma enda vastutusega, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
- 22 (E) viséto savo atsakomybės švelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra teikiama ši deklaracija:
- 23 (E) я пишу відповідно агласно, на такий узкатилий моделій гаспа кондиціоніяції, уз кумем алікаса с'ї декларация:
- 24 (E) vyhláše na vlastní zodpovědnost, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje táto vyhlásenie:
- 25 (E) lamenei kendi sorumluluğunda ömaki izare bu bildirişli öddüçü, kline modelerimin aşşğıdaki gibi öddüğüme beyan eder:

16 megjelölnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerinti használatjuk.  
 17 spnajišaj vnmogij następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:  
 18 suit in conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:  
 19 skladu s nasledujícím standardem i drugim normami, pod podmínkou, da se uplatňují v skladu s našimi normami:  
 20 on vastavuse järgimisile standarditele või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:  
 21 conformerast na srednje standardi imi drugi normativni dokumenti, pri ustovne, če se uporabljajo skladno našimv instrukcijam:  
 22 alinja demia nurodytusiu standartu f (re)ki) klius norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:  
 23 azt, ja leict atbilstoš (am) normam (am) atbilstoš (am) dokumentam, atbilst šeit aprisētiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:  
 24 su v zhdce s resšobovnoy(m) normam (am) atbilstoš (am) dokumentam (am), za predpovijam, že se používají v sldě s našim návodym:  
 25 tinnün, lalfatirmaza göre kullanimasi kosuljulu aşşğıdaki standartlar ve norm belirlen böğelerle uyumludur:

- 01 Directives, as amended.
- 02 Direktiven, geändert.
- 03 Directives, telles que modifiées.
- 04 Riichtlijnen, zoals gewijzigd.
- 05 Directivas, según lo emmendado.
- 06 Directives, come da modifica.
- 07 Öbyvöl, omög, fgyv, pomozmódeli.
- 08 Directivas, conforme alteraçáo em.
- 09 Direktive, cu amendamentele respective.
- 10 Direktiver, med senere ændringer.
- 11 Direktiv, med förändring ändringar.
- 12 Direktiver, med forøretede ændringer.
- 13 Direktiiv, sellisid modifitsid.
- 14 Riichtlijnen, zoals gewijzigd.
- 15 Sjennica, kato je imjnjeno.
- 16 Irányelv, omög, fgyv, pomozmódeli.
- 17 z pöznejšimj popravnakim.
- 18 Direktive, cu amendamentele respective.
- 19 Direktive, med senere ændringer.
- 20 Direktivid kos muudatusiga.
- 21 Direktives, c revizije emendamine.
- 22 Direktiivosa su paripolmisa.
- 23 Direktivas un to papardinjamos.
- 24 Sjennica, v jilatom zneni.
- 25 Dęjšjirinis haterijle Yotneimlikler.

- 21 Zelenavka \*
- 22 Paabta \*
- 23 Plectmas \*
- 24 Poznamka \*
- 25 Nda \*

<A>	OYLR&D-060-EMC
<B>	INTERTEK SEMKO AB(INB0413)
<C>	915849T1 / 12-2014

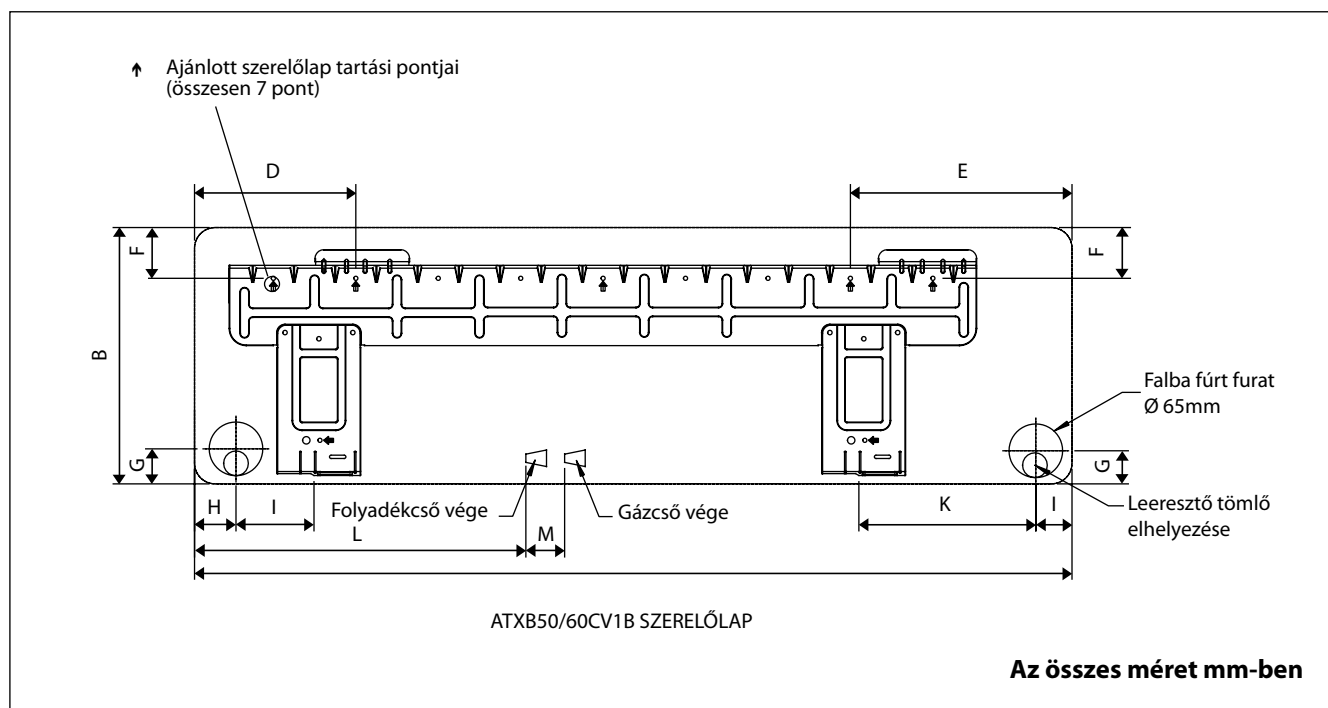
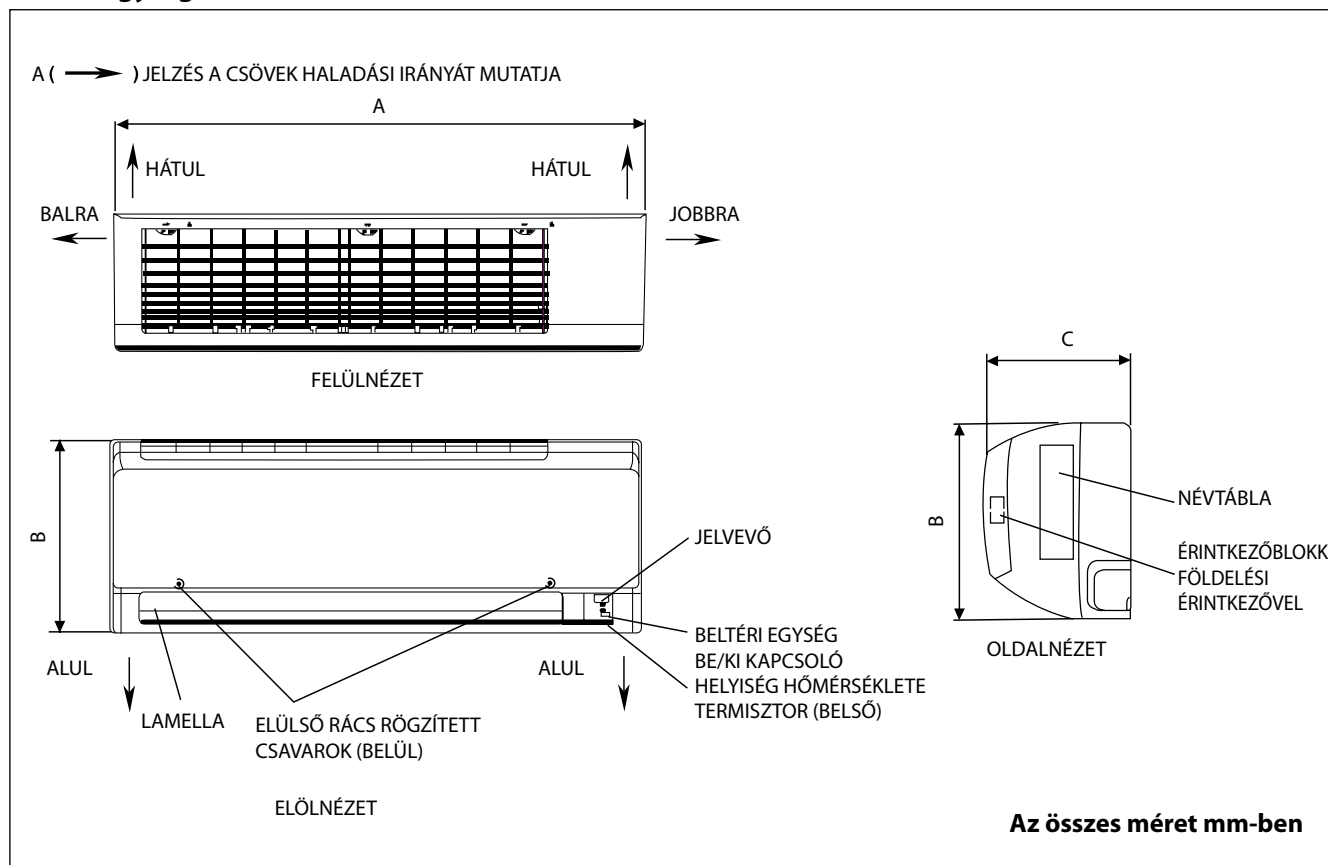






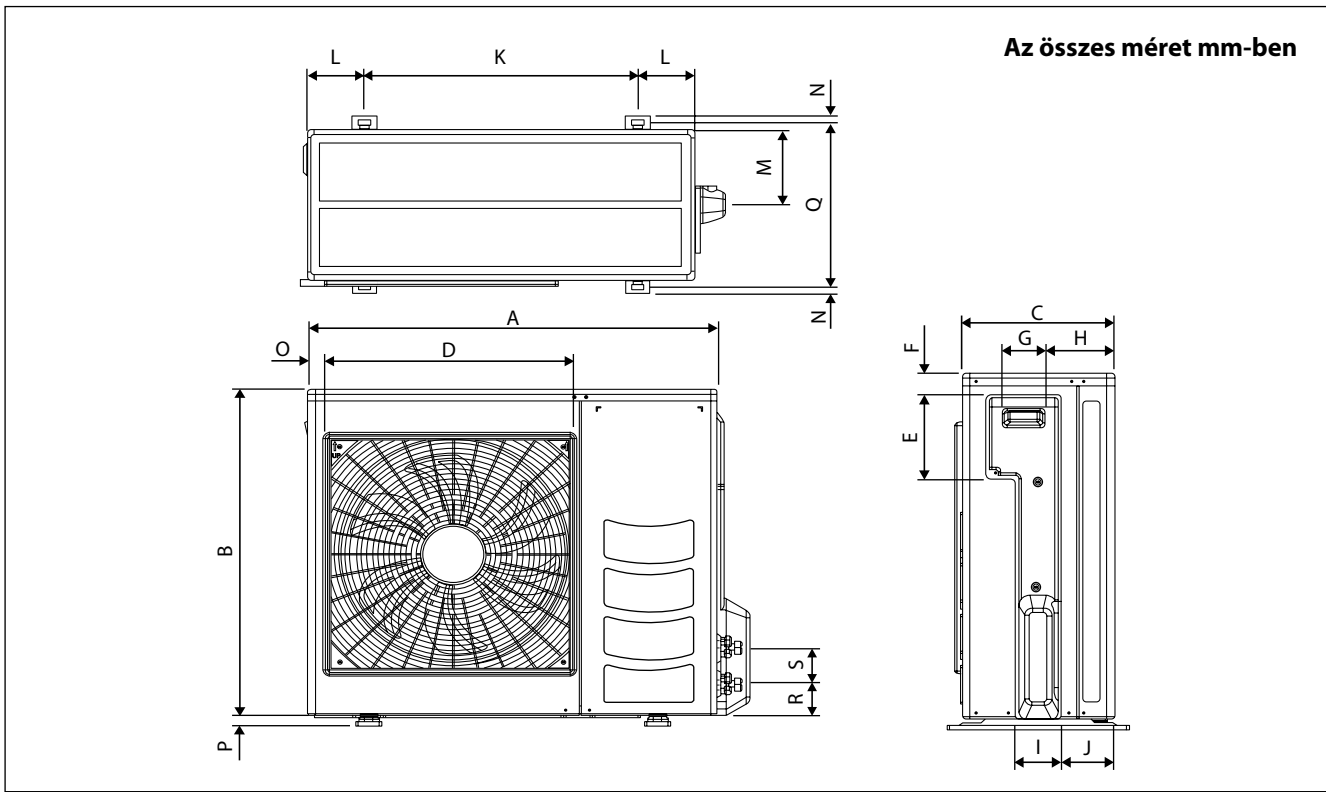
## FORMA ÉS MÉRETEK

### Beltéri egység



Modell	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
<b>ATXB50/60CV1B</b>	1065	310	228	190	173	61	40	45	48	91	219	580	45

# Outdoor Unit ARXB50/60CV1B



Méret	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
Modell														
ARXB50/60CV1B	855	730	328	520	179	46	93	149	101	113	603	126	164	15

Méret	O	P	Q	R	S
Modell					
ARXB50/60CV1B	34	23	362	73	75

# BESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Ez az útmutató a légkondicionáló egység biztonságos és megfelelő teljesítményű működéséhez szükséges beszerelési eljárásokat tartalmazza. Előfordulhat, hogy további helyi beállítások szükségesek.

A légkondicionáló használata előtt kérjük, olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg későbbi hivatkozásra.

Ez a készülék szakértő vagy megfelelő képzéssel rendelkező felhasználók által üzemeltethető boltokban, kisebb gyártási üzemekben és farmokon, vagy kereskedelmi helyiségekben.

Ez a készülék nem használható csökkentett fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességekkel rendelkező személyek, beleértve a gyerekeket által, illetve olyanok által, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a készülékre vonatkozó felügyeletet vagy használatára vonatkozó képzést biztosította.

A kisgyermeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a készülékkel.





## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS

- A beszerelést és karbantartást a helyi előírásokban és gyakorlatban jártas, az ilyen típusú készülékek beszerelésében tapasztalattal rendelkező szakképzett személynek kell végeznie.
- A huzalozást az országos műszaki előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ellenőrizze, hogy a névleges feszültség megfelel-e a készülék tábláján található értéknek, mielőtt elkezdene a huzalozás beszerelését a huzalozási rajz szerint.
- Az egységet a szigetelési hibákból adódó lehetséges kockázatok elkerülése érdekében FÖLDELÉSSSEL kell ellátni.
- Az elektromos vezetékek nem érhetnek hozzá a hűtőközeg csövekhez, vagy a ventilátormotorok mozgó részeihez.
- Az egység beszerelése vagy szervizelése előtt ellenőrizze, hogy a berendezés KI van-e kapcsolva.
- A légkondicionáló egységet szervizelés előtt válassza le a tápellátásról.
- NE húzza meg a tápkábelt, amikor az áram BE van kapcsolva. Ez súlyos áramütést okozhat, ami tüzet eredményezhet.
- A kép torzítása és statikus kisülés elkerülése érdekében a beltéri és kültéri egységeket, a tápkábelt és vezetékeket a TV és rádió készülékektől legalább 1 m-re helyezze el. (Az elektromos hullámok típusától és forrásától függően a statikus energia hatóköre 1 m-nél is nagyobb lehet).

### VIGYÁZAT

Beszereléskor vegye figyelembe a következő fontos szempontokat.

- **Ne szerelje az egységet olyan helyre, ahol gyúlékony gázszivárgás fordulhat elő.**  
 A gáz szivárgása és az egység körüli felgyülemlemlés tüzet okozhat.
- **Ellenőrizze a leeresztő csövek megfelelő csatlakozását.**  
 A leeresztő cső nem megfelelő csatlakoztatása vízszivárgást okozhat, ami károsíthatja a berendezést.
- **Ne töltse túl az egységet.**  
 Ez az egység gyárilag fel van töltve. A túltöltés túláramot vagy a kompresszor károsodását okozhatja.
- **Szerviz vagy beszerelés után zárja le az egység paneljét.**  
 Ha nem rögzíti a panelt megfelelően, az egység zajosabban működik.
- **Az éles szélek és a hőcserélő felületei sérüléseket okozhatnak. Kerülje az ezekkel való érintkezést.**
- **A tápellátás kikapcsolása előtt állítsa a távszabályzó BE/ KI kapcsolóját KI (OFF) pozícióba, hogy bekapcsoláskor ne indulhasson el.** Ha ezt nem teszi meg, a berendezés ventilátorai az áram bekapcsolásakor automatikusan újraindulnak, ami veszélyt jelenthet a szerelőre vagy a felhasználóra.
- **Ne szerelje az egységeket ajtó mellé vagy annak közelébe.**
- **Ne működtessen fűtőkészüléket a légkondicionáló egység közelében, mert az ásványi olaj, olajgőz vagy pára a felforrósodás vagy kémiai reakció következtében a műanyag részek megolvadását okozhatja.**
- **Ha az egységet a konyhában használja, vigyázzon, hogy ne kerüljön liszt az egység légbeszívójába.**
- **Ez a berendezés nem alkalmas olyan gyárakban való használatra, ahol olajpára vagy vaspár szabadul fel, illetve ahol a feszültség jelentősen ingadozik.**
- **Ne szerelje az egységeket melegvizes forrás vagy olajfűtő területére, ahol kénes gázok szabadulnak fel.**
- **Ellenőrizze, hogy a kültéri egység és a beltéri egység vezetékének és érintkezőinek színei megegyeznek-e.**
- **FONTOS: NE SZERELJE FEL ÉS NE HASZNÁLJA A LÉGKONDITIONÁLÓT MOSÓHELYISÉGBEN.**
- **Ne használjon ragasztott vagy megcsavarodott vezetékeket tápkábeltként.**
- **A berendezés nem használható robbanásveszélyes környezetben.**

## FIGYELEM

### Hulladékkezelési előírások

A légkondicionáló berendezés ezzel a jelzéssel van ellátva. Ez azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai termékek nem dobhatók a háztartási hulladékba.

Ne próbálja szétszerelni a rendszert: a légkondicionáló rendszer szétszerelését, a hűtőközeg, olajok és más alkatrészek kezelését képesített szerelőnek kell végeznie a vonatkozó helyi és országos előírásoknak megfelelően.

A légkondicionálókat az újrafelhasználáshoz és újrafeldolgozáshoz speciális létesítményben kell elhelyezni. A termék hulladékként való kezelésének helyes módjával segít megakadályozni a környezetre és emberi egészségre gyakorolt káros hatásokat. További részletekért lépjen kapcsolatba a szerelővel vagy a helyi hatóságokkal.

Az elemeket a távirányítóból ki kell venni és a vonatkozó helyi és országos előírások szerint kell hulladékba helyezni.





## FONTOS

### A használt hűtőközegre vonatkozó fontos információk

Ez a készülék fluorozott üvegházhatású gázokat tartalmaz.

Ne engedje a gázokat a levegőbe.

Hűtőközeg típus: R410A

GWP <sup>(1)</sup> érték: 2087,5

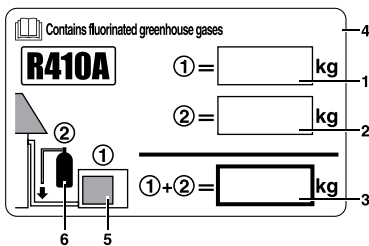
<sup>(1)</sup> GWP = Globális felmelegedési potenciál

Kérjük, töltsse ki nem oldódó tintával,

- ① a termék gyári hűtőközeg töltését,
- ② a helyszínen hozzáadott hűtőközeg mennyiségét és
- ① + ② a teljes hűtőközeg töltést

a termékhez tartozó hűtőközeg töltöttségi címkén.

A kitöltött címkét a termék betöltő csatlakozásának közelében (pl. a szerviz fedél belsejére) kell felhelyezni.



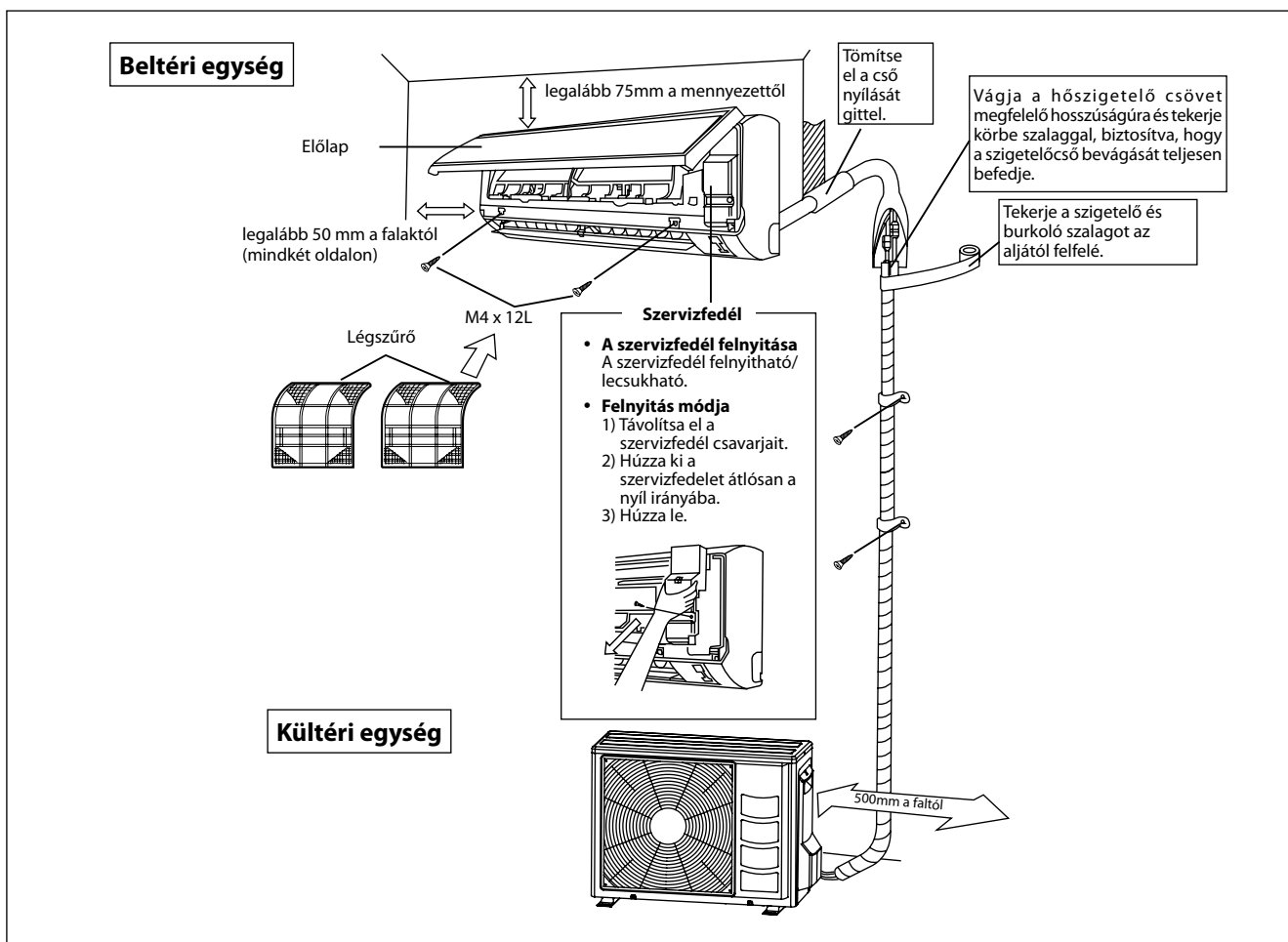
- 1 a termék gyári hűtőközeg-töltete:  
lásd az egység adattábláját<sup>(2)</sup>
- 2 a helyszínen hozzáadott hűtőközeg mennyisége
- 3 teljes hűtőközeg feltöltés
- 4 fluorozott üvegházhatású gázokat tartalmaz
- 5 kültéri egység
- 6 hűtőközeg henger és csőcsonk a feltöltéshez

<sup>(2)</sup> Több egymáshoz csatlakozó beltéri rendszer esetén csak 1 címkét kell elhelyezni\*, amelyen fel kell tüntetni a hűtőközeg rendszerre csatlakoztatott összes beltéri egység teljes gyári hűtőközeg töltését.

Az Európai vagy helyi előírásoknak megfelelően a hűtőközeg szivárgás időszakos ellenőrzése lehet szükséges. További részletekért vegye fel a kapcsolatot viszonteladójával.

\* a kültéri egységen

## BESZERELÉSI RAJZ



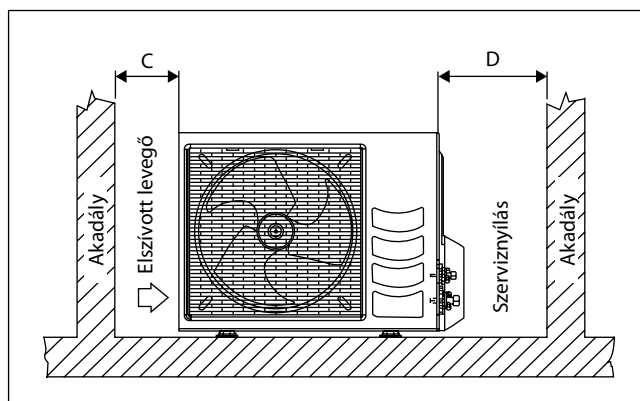
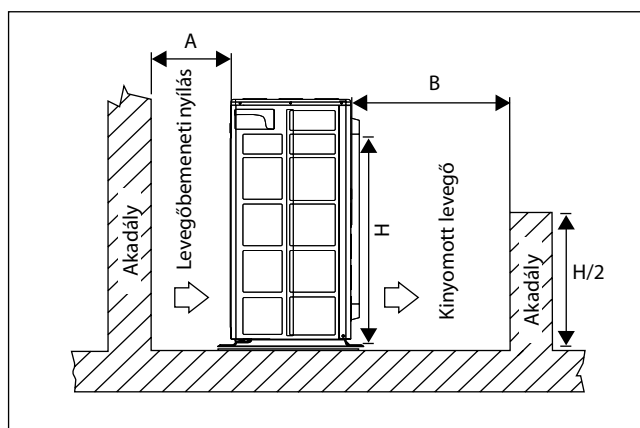
## A KÜLTÉRI EGYSÉG BESZERELÉSE

A kültéri egységet úgy kell felszerelni, hogy a kifűjt forró levegő útja ne záródjon rövidre és ne akadályozza a levegő keringését. Kérjük, tartsa be a képen látható beszerelési távolságokat. Válassza a lehető leghűvösebb helyet, ahol a beszívott levegő hőmérséklete nem haladja meg a külső levegő hőmérsékletét (lásd a működési hőmérséklet tartományt).

### Beszerelési távolságok

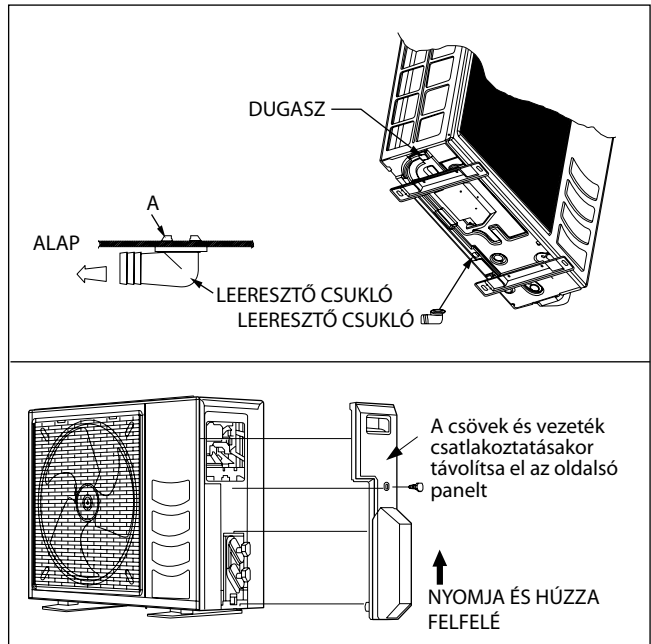
Méret	A	B	C	D
Minimális távolság, mm	300	1000	300	500

**Megjegyzés:** Ha 2 m-nél magasabb akadály van, vagy ha a készülék felső részénél van valamilyen akadály, akkor több helyet hagyjon, mint amelyet a fenti táblázat feltüntet.



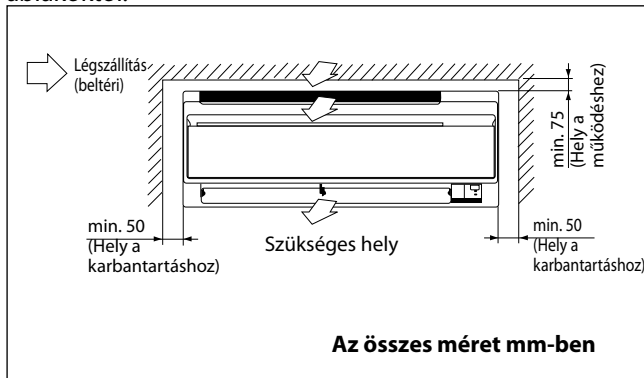
## A kültéri egység kondenzvizének ártalmatlanítása (csak hőszivattyús egység esetében)

- A kültéri egység alján 2 nyílás található, amelyekre a kondenzvíz eltávozhat. Helyezze a leeresztő csuklót valamely nyílásba.
- A leeresztő csukló beszereléséhez először helyezze be a horog első részét az alapba (A. rész), majd húzza a leeresztő csuklót a nyíl által jelzett irányba, miközben behelyezi a másik részt az alapba. Beszerelés után ellenőrizze, hogy a leeresztő csukló szorosan rögzült-e az alaphoz.
- Ha az egységet havas vagy fagyos helyen szereli be, a kondenzvíz az alapban megfagyhat. Ilyen esetben a leeresztés megkönnyítése érdekében távolítsa el az egység alján található dugaszt.



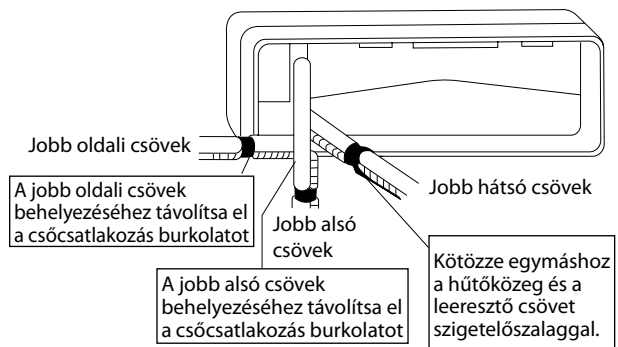
## A BELTÉRI EGYSÉG BESZERELÉSE

A beltéri egységet úgy kell felszerelni, hogy a hideg levegő kifúvás és a visszatérő meleg levegő ne záródjon rövidre. Kérjük, tartsa be a képen látható beszerelési távolságokat. Ne helyezze a beltéri egységet közvetlen napfényre. A kiválasztott helynek alkalmasnak kell lennie a csövek és leeresztés elhelyezésére, illetve távol kell lennie ajtótól vagy ablakoktól.

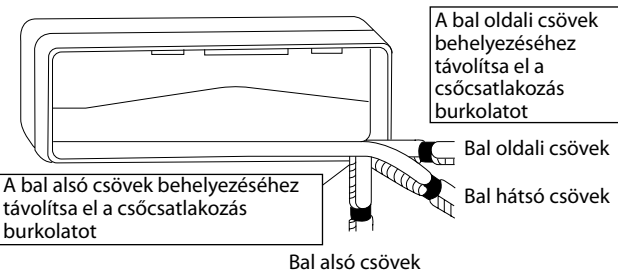


A hűtőközeg csöveket az egységhez különböző módokon lehet elvezetni (balról vagy jobbról vagy az egység hátuljáról) az egység burkolatán található kivágott nyílások segítségével (lásd az ábrát). A csöveket óvatosan hajtsa a megfelelő pozícióba és igazítsa a furatokhoz. Az oldalsó és alsó kivezetésnél tartsa meg a csövek alját, majd helyezze a megfelelő irányba (lásd az ábrát). A kondenzvíz leeresztő tömlő a csövekhez ragasztható.

### Jobb oldali, jobb hátsó és jobb alsó cső beszerelés



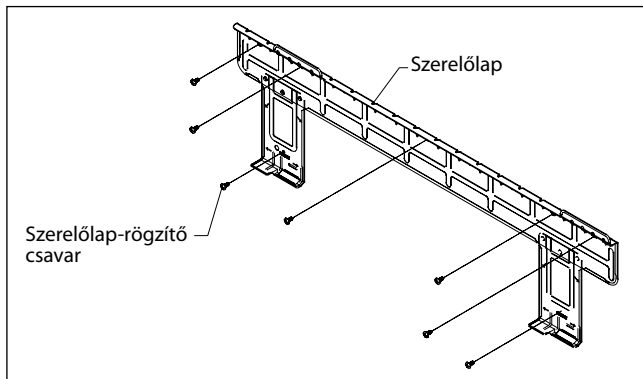
### Bal oldali, bal hátsó vagy bal alsó csövek



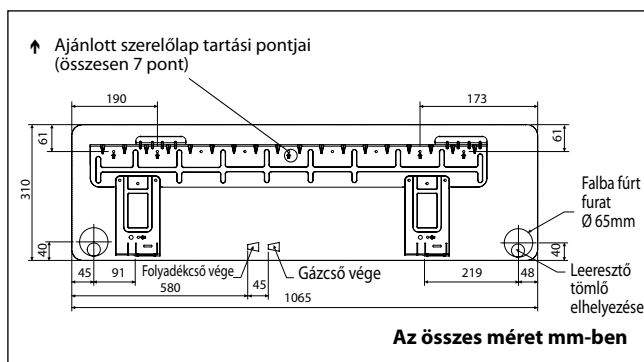
## Szerelőlap

Ellenőrizze, hogy a fal elég erős-e az egység súlyának megtartásához. Ha nem, erősítse meg a falat lemezekkel, gerendákkal vagy oszlopokkal.

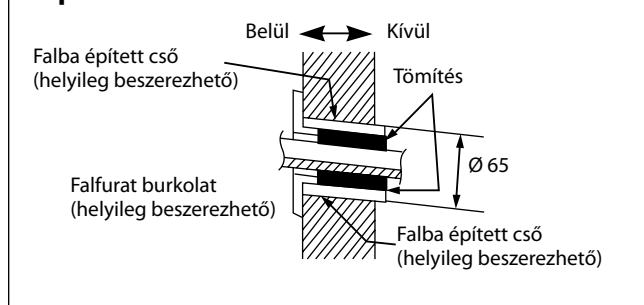
Használjon vízmértéket a vízszintes beszereléshez, majd rögzítse azt 7 megfelelő csavarral ATXB50/60CV1B estében. Ha a hátsó csövek kilógnak, fúrjon egy 65mm átmérőjű lyukat egy fúrófejrel a külső falon valamivel alább (lásd az ábrát).



## Ajánlott szerelőlap rögzítőpontok és méretek



## Kúpúróval készített furat



## Szerelje az egységet a szerelőlapra

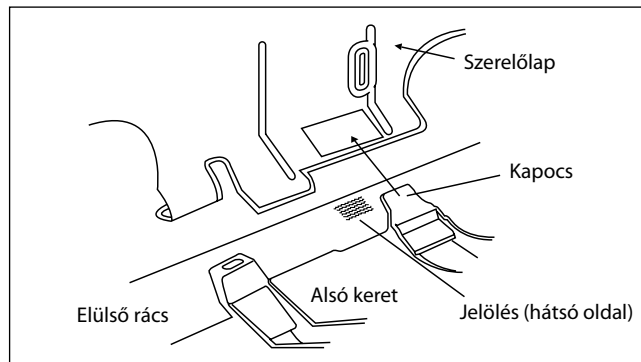
Akassza be az egységet a szerelőlap felső részébe (akassza bele a beltéri egység felső részének hátulján található két horgot a szerelőlap felső szélébe). Ellenőrizze a horgok megfelelő beakadását a szerelőlap jobbra és balra mozgatásával.

## A beltéri egység rögzítése

Akassza bele az alsó keret karmait a szerelőlapba.

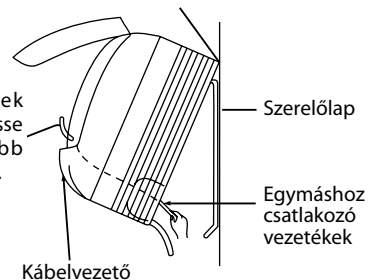
## A kültéri egység eltávolítása

A karmok kioldásához nyomja felfele a megjelölt területet (az elülső rács alsó részén).



Ide akassza a beltéri egység horgot.

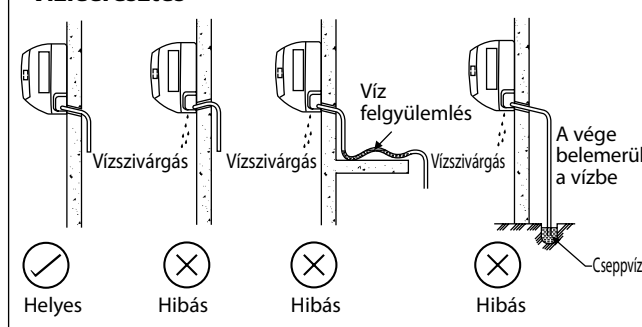
A csatlakozó vezetékek végeinek levágásakor kösse össze a vezetékek jobb végét szigetelőszalaggal.



## Vízleeresztő csövek

A könnyed leeresztésért a beltéri egység leeresztő csövének lefele kell dőlnie. Kerülje az olyan elhelyezést, ami vízszivárgást okozhat.

## Vízleeresztés



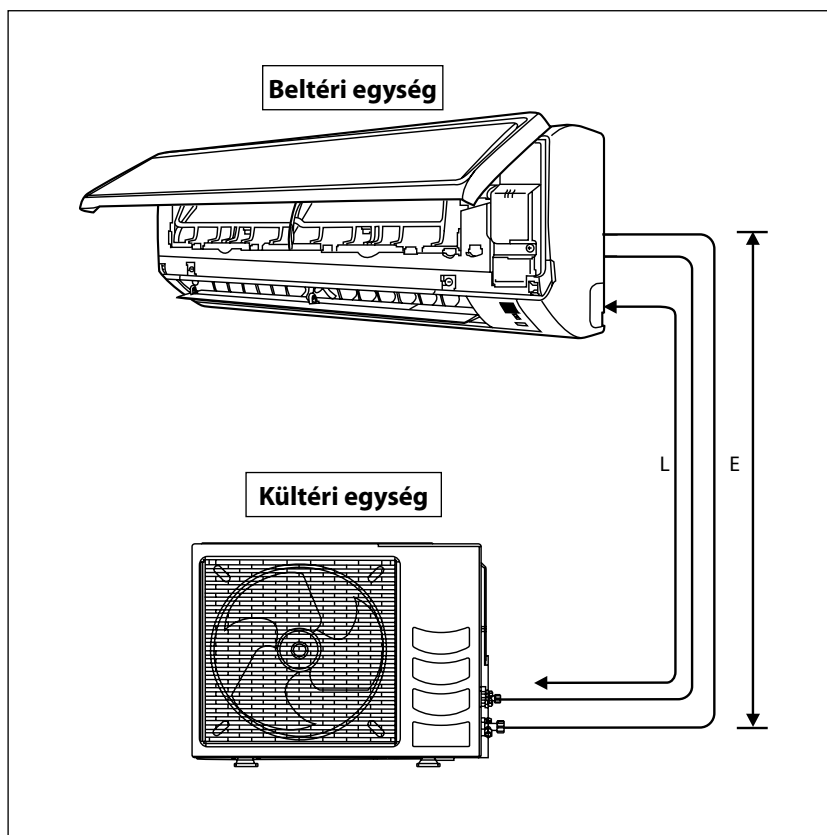
## ⚠ VIGYÁZAT

- Ne szerelje be a beltéri vagy kültéri egységet 2000m tengerszint fölötti magasság felett.

## HŰTŐKÖZEG CSÖVEK

### Megengedett csővezeték hossz

Ha a cső túl hosszú, az egység teljesítménye és megbízhatósága is csökken. Minél több az elhajlás, annál nagyobb a hűtőközeg rendszer áramlásának ellenállása, ezáltal csökken a hűtési teljesítmény. Ennek eredményeképpen a kompresszor meghibásodhat. Mindig válassza a legrövidebb útvonalat és kövesse az alább megadott ajánlásokat:





Modell	ATXB50CV1B	ATXB60CV1B
Min. engedélyezett hossz (H), m	3	
Max. engedélyezett hossz (H), m	30	
Max. engedélyezett magasság (M), m	10	
Gázcső mérete (mm/in)	12,70 (1/2")	15,88 (5/8")
Folyadékcső mérete (mm/in)	6,35 (1/4")	

\*Ne feledje el kiegészíteni a megfelelő mennyiségű hűtőközeggel. Ennek hiányában a teljesítmény csökkenhet.

**Megjegyzés:** A kültéri egységbe gyárilag feltöltött hűtőközeg legfeljebb 7,5 m csővezeték hosszhoz elegendő.

### Megfelelő hossz a különböző vezetékhez (méter)

Csőméret	L-csatlakozás 	Elhajlás 
3/8" (Külső átm.9,52mm)	0,18	1,3
1/2" (Külső átm.12,7mm)	0,20	1,5
5/8" (Külső átm.15,9mm)	0,25	2
3/4" (Külső átm.19,1mm)	0,35	2,4
7/8" (Külső átm.22,2mm)	0,40	3
1" (Külső átm.25,4mm)	0,45	3,4
1 1/8" (Külső átm.28,6mm)	0,50	3,7
1 3/8" (Külső átm. 34,9mm)	0,60	4,4

Megjegyzések:

1. A megfelelő csővezeték hossz a gázcsövek tényleges hosszával érhető el.
2. A 90° cső elhajlás L-csatlakozásnak felel meg.

A csövet óvatosan hajlítsa meg, hogy ne törjön el. Ha lehetséges, használjon csőhajlítót.

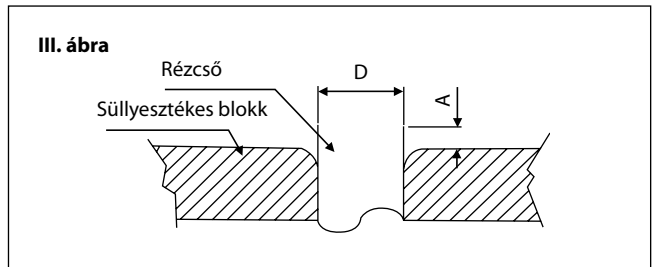
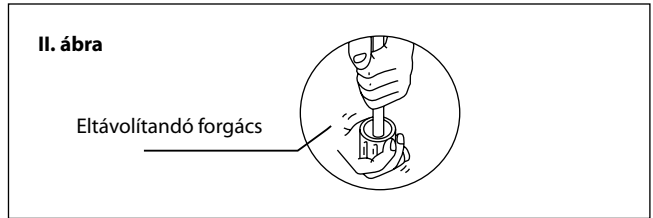
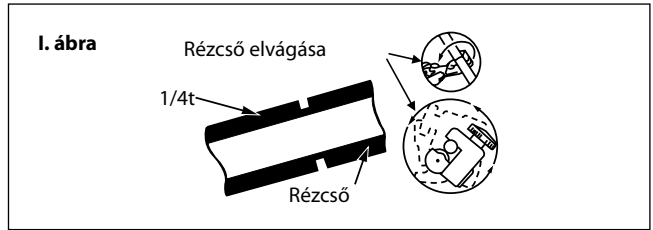
**Csővezetékek és peremek felszerelése**

- Ne használjon szennyezett vagy sérült rézcsöveket. Ha bármely cső, párologtató vagy kondenzátor 15 másodpercnél hosszabb ideig nyitva volt, a rendszert légteleníteni kell. A műanyag és gumi dugókat és anyákat a szelepekről, szerelvényekről, tömlőkről és hőcserélőkről csak közvetlenül csatlakoztatás előtt távolítsa el.
- Ha forrasztásra van szükség, ellenőrizze, hogy a nitrogén gáz átjusson a vezetékeken és csatlakozásokon a forrasztási munka során. Ezáltal megakadályozható a korom lerakódása a rézcsövekben.
- A csövet lépésenként vágja el, lassan előrenyomva a csővágót. A túlzott nyomás és mély vágás a cső deformálódását és forgácsolódást eredményez. Lásd az I. ábrát.
- Távolítsa el a forgácsot a csövek széleiről forgács eltávolítóval. Lásd a II. ábrát. Tartsa a csövet a felső pozícióban és a forgács eltávolítót a legalsóban, hogy megakadályozza a fémforgács behullását a csőbe. Ezáltal elkerülhető a peremek felületének egyenetlensége, ami gázszivárgást okozhat.
- Helyezze be a beltéri és kültéri egység csatlakozó részeire szerelt peremes anyákat a rézcsövekbe.
- A süllyesztékes blokk elejéről kiálló cső pontos hosszát a szerelőeszköz határozza meg. Lásd a III. ábrát.
- Rögzítse a csövet szorosan a süllyesztékes blokkra. Illessze egymáshoz a süllyesztékes blokkot és a peremlyukasztót, majd húzza meg teljesen a peremlyukasztót.

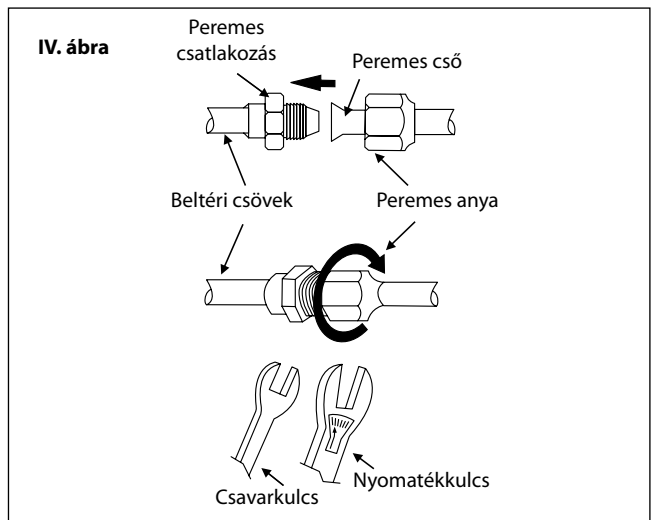
**Az egységek csatlakozóvezetékei**

- Igazítsa egymáshoz a csövek közepét és húzza meg a peremes anyát kézzel. Lásd a IV. ábrát.
- Végül pedig húzza meg a peremes anyát a nyomatékkulccsal, amíg a kulcs kattán.
- A peremes anya nyomatékkulccsal való meghúzásakor a meghúzási iránynak követnie kell a kulcson jelzett nyíl irányát.
- A hűtőközeg csővezetékek zárt cellás poliuretánnal szigeteltek.

Cső mérete mm (in)	Nyomaték, Nm/(ft-lb)
6,35 (1/4")	18 (13,3)
12,70 (1/2")	55 (40,6)
15,88 (5/8")	65 (48,0)



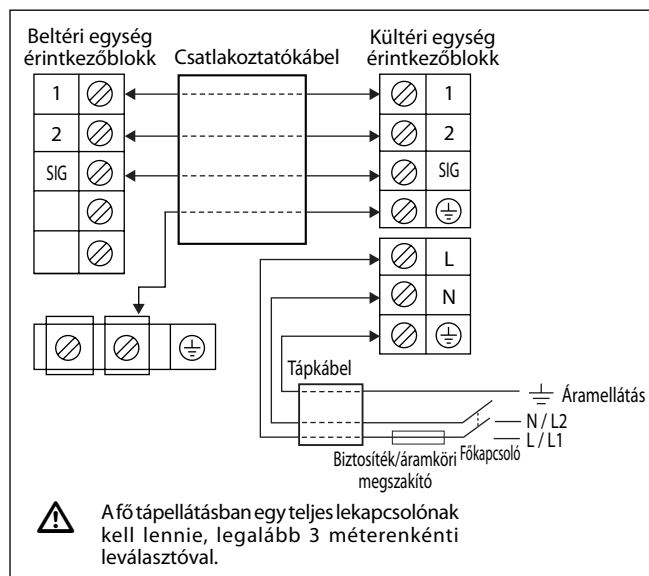
Ø cső, D		A (mm)	
Hüvelyk	mm	Birodalmi (szárnyas anya típus)	Merev (zár típus)
1/4"	6,35	1,30	0,70
1/2"	12,70	1,90	1,30
5/8"	15,88	2,20	1,70



## ELEKTROMOS VEZETÉKEK CSATLAKOZÁSAI

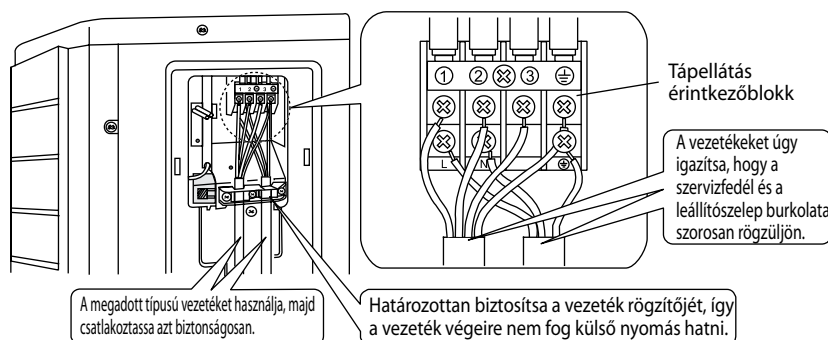
### FONTOS:

- \* A táblázatban található számok csak tájékoztató jellegűek. Az adatokat a helyi/országos előírásoknak való megfelelés szempontjából ellenőrizni kell. Ez a beszerelés típusától és a használt vezetékektől is függ.
- \*\* A megfelelő feszültség tartományt ellenőrizni kell az egység címkéjén.



Modell	ATXB50/60CV1B ARXB50/60CV1B
Feszültség tartomány**	220-240V/~50Hz + ⚡
Tápkábel mérete*	mm <sup>2</sup> 2,5
Vezetékek száma	3
Csatlakozatókábel mérete*	mm <sup>2</sup> 2,5
Vezetékek száma	4
Ajánlott biztosíték/áramköri megszakító névleges minősítése A	20

\* Ha a kábel hossza több mint 2 méter, használja a nagyobb méretű kábelt.



- Az összes vezeték megfelelően csatlakoztatni kell.
- Ellenőrizze, hogy a vezetékek nem érnek hozzá a hűtőközeg csövekhez, kompresszorhoz vagy bármely mozgó részhez.
- A beltéri és a kültéri egység közötti csatlakozó vezeték a hozzá tartozó rögzítővel egymáshoz kell bilincselni.
- A tápellátó kábelnek H07RN-F minőségűnek kell lennie, ami a minimális követelmény.
- Ellenőrizze, hogy ne nehezedjen külső nyomás az érintkező csatlakozókra és vezetékekre.
- A hézagok elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy az összes burkolat a helyén van-e.
- A vezetékek tápellátó érintkezőblokkjának csatlakoztatásához használjon kerek, krimpelt érintkezőt. A vezetékeket az érintkezőblokkon található jelzéseknek megfelelően csatlakoztassa. (Lásd az egységhez rögzített huzalozási rajzot).



- Használja a megfelelő csavarhúzózt az érintkező csavarok meghúzásához. A nem megfelelő csavarhúzó károsíthatja a csavarfejet.
- A túlzott meghúzás károsíthatja az érintkező csavarját.
- Ne csatlakoztasson eltérő méretű kábelt ugyanazon érintkezőhöz.
- Tartsa a kábeleket rendezetten. Vigyázzon, hogy a vezetékek ne akadályozzák más részek működését és ne csípődjenek be az érintkeződoboz burkolata alá.



## AZ R410A EGYSÉGEKRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Az R410A egy új HFC hűtőközeg, ami nem károsítja az ózonsztréteget. Az új hűtőközeg üzemi nyomása 1,6-szor magasabb, mint a hagyományos hűtőközegé (R22), ezért a megfelelő beszerelés / szerviz létfontosságú.

- Az R410A-val való használatra tervezett légkondicionálókban kizárólag R410A hűtőközeget használjon.
- A POE vagy PVE olaj az R410A kompresszorhoz használható kenőanyagok, ami különbözik az R22 kompresszorhoz használt ásványi olajtól. Beszerelés és szerviz során vigyázzon, hogy az R410A rendszert ne tegye ki túl hosszú ideig párás levegőnek. A csövekben található maradék POE vagy PVE olaj felszívja a nedvességet a levegőből.
- A téves feltöltés elkerülése érdekében a peremes szelep szerviz nyílásának átmérője eltér az R22-étől.

- Kizárólag az R410A hűtőközeghez jóváhagyott szerszámokat és anyagokat használjon. Az R410A hűtőközeghez jóváhagyott szerszámok a csőcsnok szelep, töltőtömlő, nyomásmérő, gázszivárgás-érzékelő, peremtágító szerszámok, nyomatékulcs, vákuumszivattyú és hűtőközeg tartály.
- Mivel az R410A légkondicionálókban magasabb a nyomás, mint az R22 egységekben, a rézcsövek helyes kiválasztása rendkívül fontos. Ne használjon 0,8mm-nél vékonyabb rézcsöveket, akkor sem, ha azok kaphatók.
- Ha a beszerelés / szervizelés során hűtőközeg gáz szivárgás fordul elő, szellőztessen ki alaposan. Ha a hűtőközeg gáz tüzzel érintkezik, mérges gázok képződhetnek.
- A légkondicionáló beszerelések vagy eltávolításakor ne hagyja a levegőt vagy párát a hűtőközeg köráramban.

## LÉGTENÍTÉS ÉS FELTÖLTÉS

A légtelenítés azért szükséges, hogy a rendszerből eltávolítsuk a nedvességet és levegőt.

### A csövek és a beltéri egység légtelenítése

A hűtőközeggel előre feltöltött kültéri egységet kivéve, a beltéri egységet és a hűtőközeg csatlakozó csövet légteleníteni kell, mert a hűtőközeg áramban rekedő nedves levegő a kompresszor meghibásodását okozhatja.

- Vegye le a dugókat a szelepről és a szerviz nyílásról.
- Csatlakoztassa a töltésmérő közepét a vákuum szivattyúhoz.
- Csatlakoztassa a töltésmérőt a 3-utas szelep szerviz nyílásához.
- Indítsa el a vákuum szivattyút. Működtesse körülbelül 30 percig. A légtelenítési idő a vákuum szivattyú kapacitásától függően változhat. Ellenőrizze, hogy a töltésmérő mutatója a -760 mmHg értékre mozdult el.

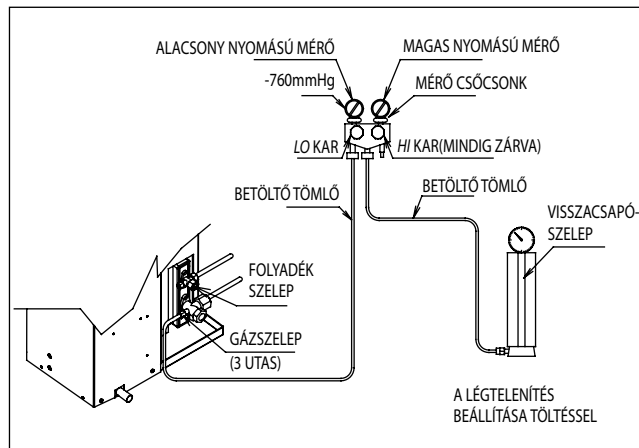
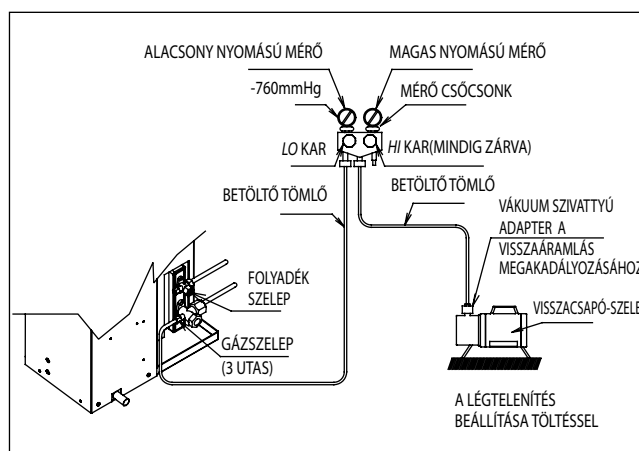
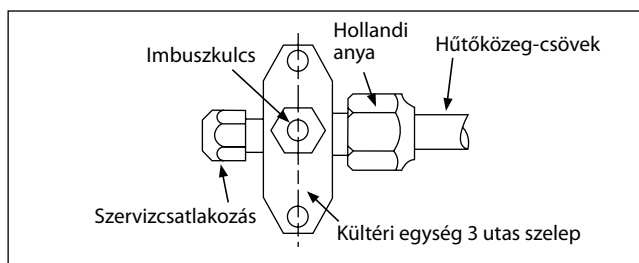
### Vigyázat

- Ha a töltésmérő mutatója nem mozdul a -760mmHg értékre, ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a beltéri és kültéri egység peremes csatlakozásánál és javítsa ki a szivárgást mielőtt továbblépne.
- Zárja le a töltésmérő szelepet és állítsa le a vákuumszivattyút.
- Nyissa ki (az óra járásával ellentétes irányban elfordítva) a kültéri egység beszívó szelepet (3 utas) és a folyadék szelepet (2 utas) egy 4mm hatszögű csavarkulccsal.

### Feltöltés

Ezt a műveletet egy gázpalack és a pontos mérőeszköz segítségével kell elvégezni. A kiegészítő töltést a kültéri egységbe a beszívószelepen keresztül, a szerviz nyíláson át kell betölteni.

- Távolítsa el a szerviznyílás sapkáját.
- Csatlakoztassa a töltésmérő alacsony nyomású oldalát a gáztartály beszívó nyílásához és zárja le a mérő magas nyomású oldalát. Engedje ki a levegőt a szerviztömlőből.
- Indítsa el a légkondicionáló egységet.
- Nyissa ki a gáztartályt és az alacsony töltésű betöltő szelepet.
- A szükséges hűtőközeg mennyiség betöltése után zárja le az alacsony nyomású oldalt és a gáztartály szelepet.
- Válassza le a szerviztömlőt a szerviz csatlakozásról. Helyezze vissza a szerviznyílás sapkáját.





## KIEGÉSZÍTŐ TÖLTÉS

A hűtőközeget a kültéri egységbe előre betöltötték. Ha a csővezeték hossza kevesebb mint 7,5 méter, a légtelenítés után nincs szükség további töltésre. Ha a csővezeték hossza több mint 7,5 méter, töltse fel a táblázatban megadott kiegészítő mennyiséggel.

### Kiegészítő hűtőközeg töltés [g] minden további 1 m csővezeték hosszhoz

<b>Beltéri</b>	<b>ATXB50CV1B</b>	<b>ATXB60CV1B</b>
<b>Kültéri</b>	<b>ARXB50CV1B</b>	<b>ARXB60CV1B</b>
<b>Kiegészítő töltés [g/m]</b>	20	20

#### Példa:

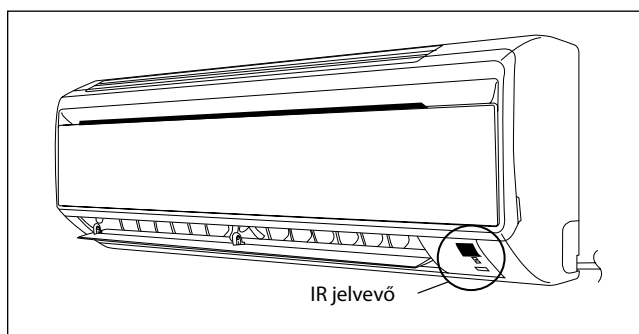
ATXB50CV1B & ARXB50CV1B 12m csővezeték hosszal, további csővezeték hossz 4,5m. Ennek megfelelően  
 Kiegészítő töltés = 4,5[m] x 20[g/m]  
 = 90,0[g]

## JELZŐFÉNYEK

### IR jelvevő

Ha az infavörös távszabályzó működésindító jelet küld, a beltéri egység jelvevője az alábbiakkal válaszol, jelezve a jelzés átvételét.

<b>BE-ről KI-re</b>	1 hosszú sípolás
<b>KI-ről BE-re</b> <b>Szivattyú leállítás / Hűtés bekapcsolva</b>	2 rövid sípolás
<b>Egyebek</b>	1 rövid sípolás



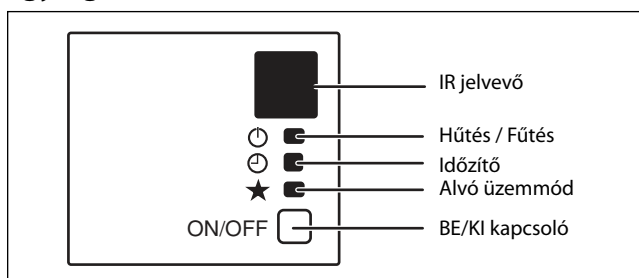
### Hűtőegység/hőszivattyús egység

Az alábbi táblázat a légkondicionáló egység normál működési és hiba jelzőfényeit mutatja.

A LED jelzőfények a légkondicionáló egység oldalán találhatók.

A hőszivattyús egységek 'automatikus' üzemmód érzékelővel vannak felszerelve, ami megfelelő szobahőmérsékletet biztosít az egység 'hűtés' vagy 'fűtés' üzemmódra kapcsolásával a megadott hőmérsékletnek megfelelően.

### LED jelzőfények a hűtőegységen/hőszivattyús egységen



### LED jelzőfények: Normál működési és hibajelzések a hűtőegységen/hőszivattyús egységen

★	 HÜTÉS/FŰTÉS (ZÖLD/PIROS)		<b>Működés</b>
	○ ZÖLD		Hűtés üzemmód
	○ PIROS		Fűtés üzemmód
	○ PIROS		Automatikus üzemmód fűtésnél
	○ ZÖLD		Automatikus üzemmód hűtésnél
	○		Időzítő bekapcsolva
○	○		Alvó üzemmód bekapcsolva
	○ ZÖLD		Ventilátor üzemmód bekapcsolva
	○ ZÖLD		Párátlanítás bekapcsolva
	● PIROS		Leolvasztás
	● ZÖLD		Hiba

○ BE

● Villogó

### Szárítás üzemmód

- Amikor a levegő nedvességtartalma magas, az egység szárító üzemmódban működhet. Nyomja meg a <MODE> gombot és válassza ki a <DRY> lehetőséget.
- Ha a helyiség hőmérséklete 2°C/3,6°F értékkel magasabb a beállított hőmérsékletnél, a légkondicionáló hűtő üzemmódban fog működni a szárítás üzemmódba váltás előtt, amíg el nem éri a beállított hőmérséklettől max. 2°C/3,6°F értékkel eltérő hőmérsékleti tartományt.
- Ha a helyiség hőmérséklete a beállított hőmérséklettől max. 2°C/3,6°F értékkel tér el, akkor a berendezés közvetlenül szárító üzemmódban fog működni.
- Az egység szárítás üzemmódban ALACSONY sebességgel fog működni.

### Fűtési mód (csak hőszivattyús egységek esetében)

- Amikor az egység be van kapcsolva a hidegindítási vagy leolvasztási ciklusból, akkor a beltéri ventilátor csak akkor kezd el a működést, ha a tekercs eléri a kívánt hőmérsékletet.
- Amikor a beállított hőmérsékletet elérte, akkor a beltéri ventilátor addig fog működni, amíg a tekercs már nem tud további hőt biztosítani.

### Légáramlás irányítása

- A hatékonyabb légáramláshoz állítsa manuálisan a levegő kimeneti rácsát balra vagy jobbra.
- A hűtési üzemmód és a szárítási üzemmód során ne irányítsa a levegő kimeneti rácsát lefelé túl sokáig. Ha így működteti, akkor lecsapódik a pára a rácson, ami csöpögést eredményezhet.

### A ventilátor sebessége és a névleges hűtőtéljesítmény

- A névleges hűtőtéljesítmény a MAGAS fordulatszámnál található.
- A hűtőtéljesítmény alacsonyabb, ha az egység KÖZEPES vagy ALACSONY fordulatszámon működik.

### Megjegyzések a fékszárnyak és a rács szögeire vonatkozóan

- Amikor kiválasztja a "SWING gombot", a fékszárnyak lengési tartománya működési módtól függ. (Lásd az ábrát.)

### FIGYELEM

- Mindig használjon távirányítót a fékszárnyak szögének a beállításához. Ha megpróbálja lengés közben kézzel megmozdítani, akkor a berendezés eltörhet.
- Legyen óvatos a rácsok beállításakor. A levegő kivezetésének a belsejében egy ventilátor forog magas fordulatszámon.

### Túlmelegedés védelem (csak hőszivattyús egységek esetében)

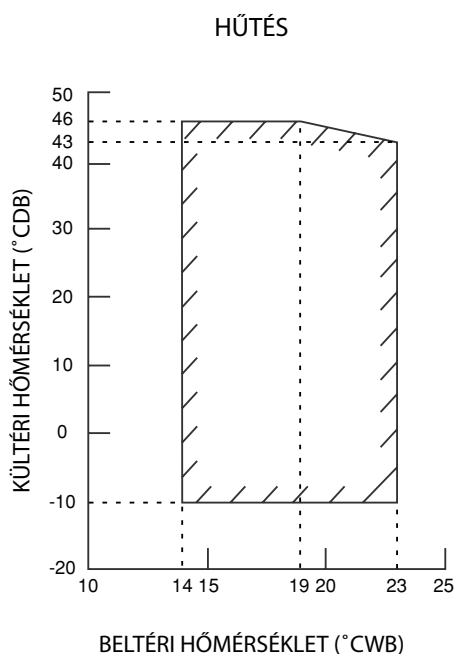
- Ha a belső/külső hőmérséklet túl magas, vagy ha a szűrő koszos és el van dugulva, akkor a hűtőközeg túlmelegedhet. A kompresszor kikapcsol, ha a kondenzációs hőmérséklet eléri a 62 °C / 143,6 °F értéket.

### A fagyás megelőzése

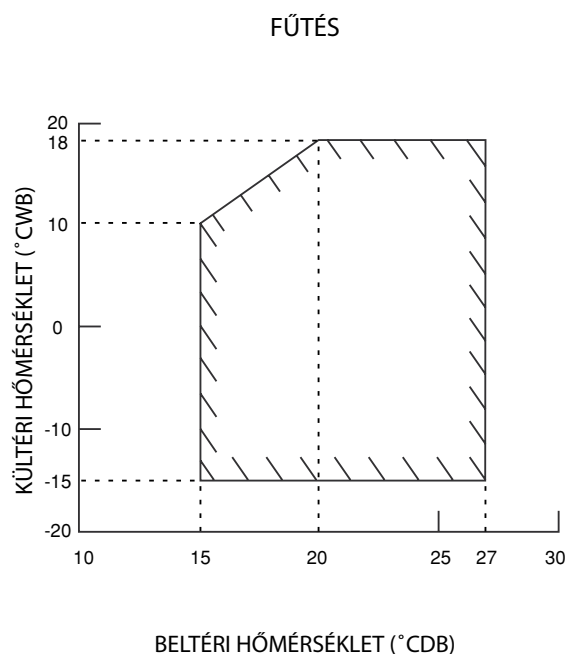
- Ha a légszűrő koszos, a párolgó hőmérséklet csökkenni fog, majd végül fagyást okoz.
- Ha a párolgó hőmérséklet eléri a -1°C/33,8°F értéket, akkor az egység lekapcsol.

## ÜZEMI TARTOMÁNY

Modell: ATXB50/60CV1B  
ARXB50/60CV1B



DB: Száraz izzó

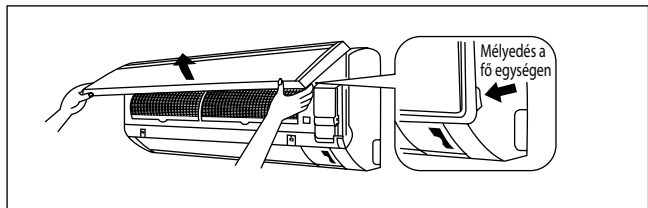


WB: Nedves izzó

## LÉGSZŰRŐ

### 1. Nyissa fel az előlapot.

- Tartsa meg az előlapot a főegység mélyedéseinél (2 mélyedés a jobb és bal oldalon) és emelje fel, amíg megáll.

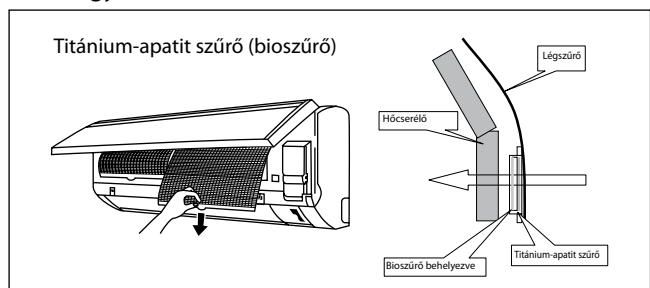


### 2. Húzza ki a légszűrőket.

- Nyomja óvatosan felfele a légszűrők középső fülét, majd húzza lefele.

### 3. Vegye ki a baktérium- és vírusölő funkcióval rendelkező bioszűrőt.

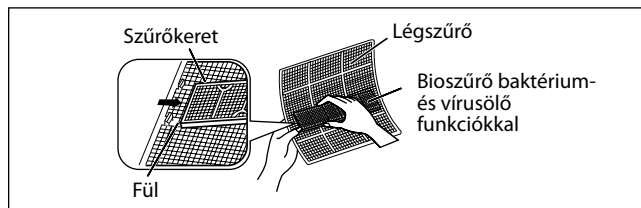
- Tartsa meg a keretet a mélyedéseknél és akassza ki a négy karmot.



### 4. Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.

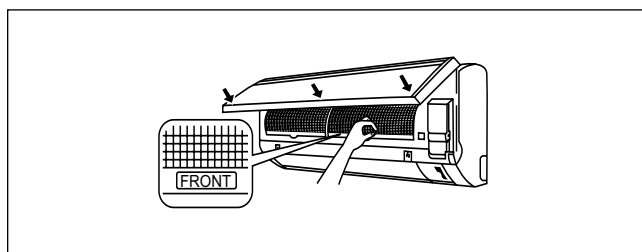
Lásd az ábrát.

- A fennmaradó víz lerázásakor ne csavarja meg a szűrőt.



### 5. Állítsa be a baktérium- és vírusölő funkcióval rendelkező levegő- és bioszűrőt, majd zárja le az előlapot.

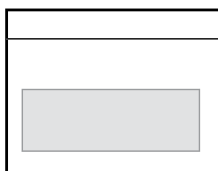
- Helyezze bele a szűrők karmait az előlap nyílásaiba. Zárja be lassan az előlapot és nyomja be a 3 rögzítési ponton. (1 mindkét oldalon és 1 középen.)
- A baktérium- és vírusölő funkcióval rendelkező levegő- és bioszűrőt vízszintes irányban szimmetrikusan helyezkedik el.



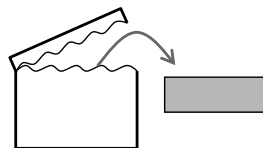
\* A bioszűrő és titánium-apatit szűrő opcionális tartozékok.

### A bioszűrő beszerelési eljárása

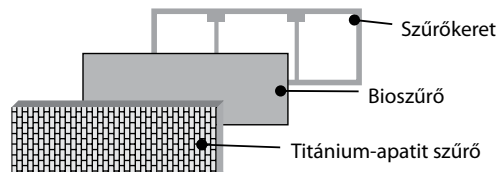
A bioszűrő csomag hermetikusan lezárt dobozban található.



Vegye ki a szűrőt a beszereléskor.



Csúsztassa a szűrőt a szűrőkeret és a titánium-apatit szűrő közé.



## ⚠ VIGYÁZAT

- A bioszűrőt a **száraz időszakokban**, például télen használja.
- Tárolás, kezelés és hulladékba helyezés.**
  - A bioszűrő élettartama a felbontástól számított körülbelül egy év.
  - Ha a bioszűrőt nem használja fel azonnal, kérjük, ne helyezze közvetlen napfényre, ne tegye ki magas hőmérsékletnek és/vagy páratartalomnak.
  - Az egyes bioszűrők a gyártási folyamat miatt eltérő színűek lehetnek, de ez nem befolyásolja a szűrő teljesítményét.
  - A csomagot csak közvetlenül a használat előtt bontsa fel. A bioszűrőt csak használat előtt bontsa fel és vegye ki a csomagból. (Ha korábban felbontja, a szűrő teljesítménye csökkenhet.)
  - A fulladás vagy bármely más veszély elkerülése érdekében a bioszűrő kivétele után azonnal dobja ki a műanyag zacskót. Tartsa gyermekektől távol.
  - Ha hosszabb ideig tárolja, tartsa felbontatlan csomagolásban hűvös, napfénytől védett helyen.
  - A bioszűrőt nem gyúlékony hulladékként dobhatja ki.
- Működés szennyezett szűrőkkel:**
  - (1) nincs szagtalanítás.
  - (2) nincs levegő tisztítás.
  - (3) gyengébb fűtési vagy hűtési teljesítmény.
  - (4) szagok képződhetnek.
- A bioszűrő megrendeléséhez lépjen kapcsolatba a szervizműhellyel, ahol a légkondicionálót vásárolta.

**A megjegyzés csak Törökországra vonatkozik: A termékeink élettartama tíz (10) év**

Szervizelt alkatrészek	Karbantartási eljárások	Időszak
<b>Beltéri levegőszűrő</b>	1. Távolítsa el a szűrőre ragadt port egy porszívóval vagy mossa le langyos vízzel (40°C alatt) egy semleges tisztítószerrel. 2. A szűrőt alaposan öblítse le és szárítsa meg, mielőtt visszahelyezné az egységbe. 3. A szűrő tisztításához ne használjon gázolajat, illékony anyagokat vagy vegyszereket.	Azelőírt intervallum 2 hetente egyszer.  Szükség esetén gyakrabban.
<b>Beltéri egység</b>	1. Törölje le a szennyeződést a rácsról vagy előlapról egy langyos vízbe áztatott (40°C alatt) ronggyal és semleges tisztítószerrel. 2. Ne használjon gázolajat, illékony anyagokat vagy vegyszereket.	Azelőírt intervallum 2 hetente egyszer.  Szükség esetén gyakrabban.

**⚠ VIGYÁZAT**

- Ne kenjen kezelőanyagot a műanyag részekre. Ez a kémiai reakció miatt a műanyag részek deformálódását okozhatja.

**1. Nyissa fel az előlapot.**

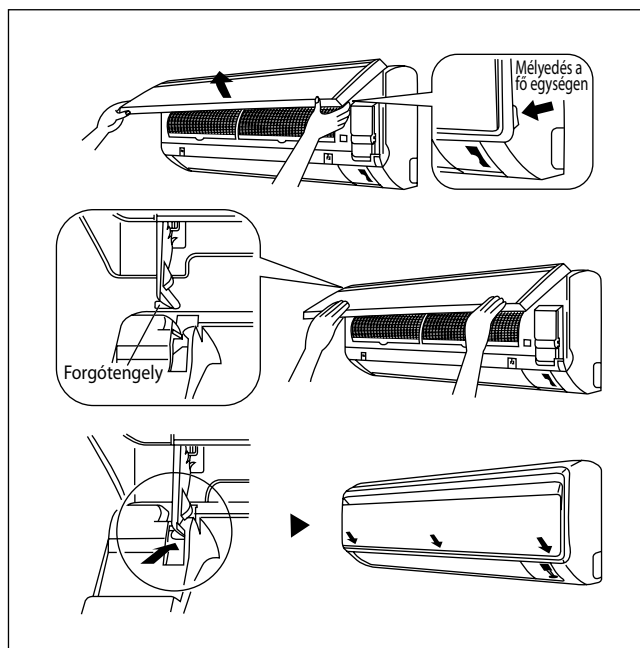
- Tartsa meg az előlapot a főegység mélyedéseinél (2 mélyedés a jobb és bal oldalon) és emelje fel, amíg megáll.

**2. Távolítsa el az előlapot.**

- Az előlapot tovább emelve csúsztassa a jobb oldalra és húzza az elejéhez. A bal oldali forgótengely leválik. Csúsztassa a jobb oldali forgótengelyt balra és húzza az elejéhez.

**3. Rögzítse az előlapot.**

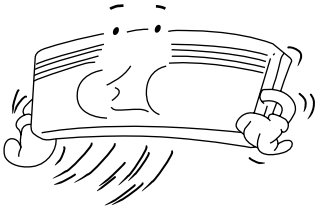
- Igazítsa az előlap jobb és bal oldali forgótengelyeit a hornyokhoz és nyomja be teljesen.
- Óvatosan zárja vissza az előlapot. (Nyomja meg az előlap mindkét végét és a közepét.)



## ⚠ VIGYÁZAT

- Ne érjen a beltéri egység fém részeihez. Ez sérülést okozhat.
- Az előlap eltávolításakor vagy felhelyezésekor a leesés elkerülése érdekében támassza meg az előlapot a kezével.
- Tisztításakor ne használjon 40°C-nál magasabb hőmérsékletű vizet, benzint, gázolajat, hígítót vagy más illékony olajokat, polírozószert, drótkéfért vagy más kézi tisztítót.
- Tisztítás után rögzítse megfelelően az előlapot.

### Ha az egységet hosszú ideig nem használja

Működtesse az egységet 2 óráig a következő beállítással.  Üzem mód kiválasztás: hűtés Hőmérséklet: 30°C / 86°F		Távolítsa el a tápcsatlakozó dugaszt. Ha különálló elektromos áramkört használ, válassza le az egységről. Távolítsa el az elemeket a távszabályzóból.	
---	---	---	---

## HIBAELHÁRÍTÁS

**A csere alkatrészekre vonatkozó kérdéseivel forduljon a helyi kereskedőhöz. Ha a légkondicionálón bármilyen meghibásodást tapasztal, azonnal válassza le az egységet a tápellátásról. Az alábbi hibák az itt megadott egyszerű műveletekkel elháríthatók.**

Hiba	Ok / elhárítás
1. A kompresszor a légkondicionáló egység elindítása után 3 percig nem működik.	– A gyakori indítás elleni védelem. Várjon 3-4 percet, amíg a kompresszor elkezd működni.
2. A légkondicionáló egység nem működik.	– Nincs tápellátás vagy biztosítékot kell cserélni. – A tápellátás le van választva. – Előfordulhat, hogy a késleltetés időzítő rosszul van beállítva. – Ha a hiba az ellenőrzések után is fennáll, lépjen kapcsolatba a légkondicionáló egység beszerelőjével.
3. A légáramlás túl alacsony.	– A levegőszűrő szennyezett. – Az ajtók vagy ablakok nyitva vannak. – A légbeszívó és kinyomó eltömődött. – A szabályozott hőmérséklet nem elég magas.
4. A kifúvott levegő kellemetlen szagú.	– A szagokat okozhatja a dohány és egyéb füst, parfüm, stb. ami a hőcserélőbe került.
5. A beltéri egység elülső légrácsán víz kicsapódás látható.	– Ezt a levegő páratartalma okozza, ha az egység hosszú ideje működik. – A beállított hőmérséklet túl alacsony, növelje a hőmérsékletet és működtesse az egységet magas ventilátor sebességen.
6. A légkondicionáló egységből víz folyik.	– Kapcsolja ki az egységet és hívja a kereskedőt.

**Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a helyi kereskedővel / szerelővel.**

- Az útmutató angol nyelvű és más nyelvekre lefordított változatai közötti eltérések esetén az angol nyelvű változat az irányadó.
- A gyártó az itt leírt műszaki adatokat és leírásokat előzetes értesítés nélkül bármikor módosíthatja.

---

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

**DAIKIN MCQUAY MIDDLE EAST FZE**

P.O.Box 18674, Galleries 4, 11th Floor,  
Downtown Jebel Ali, Dubai, UAE.

Importőr Törökországban

**DAIKIN ISITMA ve SOĞUTMA SISTEMLERİ SAN TIC A.Ş.**

Hürriyet Mahallesi Yakacık D-100 Kuzey Yanyol Caddesi  
No:49/1-2 Kartal – İstanbul

**DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**

Központi iroda:

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,  
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japán

Tokió iroda:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,  
Minato-ku, Tokió, 108-0075 Japán  
<http://www.daikin.com/global/>